



Kursplan

för kurs på avancerad nivå

Tolkning - översiktscurs

7.5 Höskolepoäng

Interpreting – an Overview of the Empirical Field

7.5 ECTS credits

Kurskod:	TTA607
Gäller från:	HT 2016
Fastställd:	2015-12-02
Institution	Institutionen för svenska och flerspråkighet
Huvudområde:	Översättningsvetenskap
Fördjupning:	A1N - Avancerad nivå, har endast kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Beslut

Kursplanen är inrättad av Humanistiska fakultetsnämnden 2015-10-14 och fastställd av Institutionsstyrelsen 2015-12-02.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Antagen till Masterprogram i tolkning.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Höskolepoäng
ÖVER	Tolkning - översiktscurs	7.5

Kursens innehåll

Kursen ger kunskaper om tolkyrkets status och utveckling, såväl diakront som synkront, samt ger en inblick i tolkningens villkor och tekniker inom olika sociala praktiker. Kursen ger också en översikt över tolkforskningens utveckling.

Förväntade studieresultat

- För godkänt resultat på kursen ska studenten kunna:
- översiktligt redogöra för tolkforskningens utveckling
 - diskutera tolkyrkets status och utveckling
 - redogöra för tolkningens villkor och tekniker inom olika sociala praktiker.

Undervisning

Undervisningen ges i form av seminarier. Närvaro är obligatorisk.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen och planeringen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart. Planeringen delas ut i samband med kursstart.

Kunskapskontroll och examination

- Kursen examineras genom en hemskrivning.
För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen.
- Betygsättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra
C = Bra
D = Tillfredsställande
E = Tillräckligt
Fx = Otillräckligt
F = Helt otillräckligt

c. De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart.

d. För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter samt fullgjord närvaro om minst 80 %. Vid mer än 80 % men mindre än 100 % närvaro åläggs studenten en kompensationsuppgift. Om särskilda skäl föreligger kan examinator medge befrielse från viss obligatorisk undervisning. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

e. För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen erbjudas.

Studering som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

Studering som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f. Komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär – mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang – används betyget E. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel används betygen A–E.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Övrigt

Kursen ges endast inom Masterprogram i tolkning.

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till Tolk- och översättarinstitutets webbplats www.tolk.su.se. Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.